

# SLOVENSKI STANDARD

## SIST EN ISO 21809-2:2015

01-februar-2015

Nadomešča:

SIST EN ISO 21809-2:2008

SIST EN ISO 21809-2:2008/AC:2009

---

**Naftna industrija in industrija zemeljskega plina - Zunanje prevleke za cevovode, zakopane v zemljo ali potopljene v vodo, v sistemih cevovodnega transporta - 2. del: Enoplastne epoksidne prevleke, nataljene na podlago (ISO 21809-2:2014)**

Petroleum and natural gas industries - External coatings for buried or submerged pipelines used in pipeline transportation systems - Part 2: Single layer fusion-bonded epoxy coatings (ISO 21809-2:2014)

(standards.iteh.ai)

Erdöl und Erdgasindustrie - Umhüllungen für erd- und wasserverlegte Rohrleitungen in Transportsystemen - Teil 2: Einschicht-Epoxipulverbeschichtungen (ISO 21809-2:2014)

Industries du pétrole et du gaz naturel - Revêtements externes des conduites enterrées ou immergées utilisées dans les systèmes de transport par conduites - Partie 2: Revêtements à base de résine simple époxydique appliquée par fusion (ISO 21809-2:2014)

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 21809-2:2014**

---

**ICS:**

25.220.99	Druge obdelave in prevleke	Other treatments and coatings
75.200	Oprema za skladiščenje nafte, naftnih proizvodov in zemeljskega plina	Petroleum products and natural gas handling equipment

**SIST EN ISO 21809-2:2015**

**en**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 21809-2:2015](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/df0e4cc8-282f-4341-9bc5-6140638d3f12/sist-en-iso-21809-2-2015>

EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**EN ISO 21809-2**

November 2014

ICS 75.200

Supersedes EN ISO 21809-2:2007

English Version

**Petroleum and natural gas industries - External coatings for buried or submerged pipelines used in pipeline transportation systems - Part 2: Single layer fusion-bonded epoxy coatings (ISO 21809-2:2014)**

Industries du pétrole et du gaz naturel - Revêtements externes des conduites enterrées et immergées utilisées dans les systèmes de transport par conduites - Partie 2: Revêtements monocouche à base de résine époxydique appliquée par fusion (ISO 21809-2:2014)

Erdöl und Erdgasindustrie - Umhüllungen für erd- und wasserverlegte Rohrleitungen in Transportsystemen - Teil 2: Einschicht-Epoxipulverbeschichtungen (ISO 21809-2:2014)

This European Standard was approved by CEN on 22 May 2014.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
Foreword.....	<b>3</b>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 21809-2:2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/df0e4cc8-282f-4341-9bc5-6140638d3f12/sist-en-iso-21809-2-2015)  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/df0e4cc8-282f-4341-9bc5-6140638d3f12/sist-en-iso-21809-2-2015>

## Foreword

This document (EN ISO 21809-2:2014) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 67 "Materials, equipment and offshore structures for petroleum, petrochemical and natural gas industries" in collaboration with Technical Committee ECISS/TC 110 "Steel tubes, and iron and steel fittings" the secretariat of which is held by UNI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2015, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2015.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 21809-2:2007.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
Endorsement notice  
(standards.iteh.ai)

The text of ISO 21809-2:2014 has been approved by CEN as EN ISO 21809-2:2014 without any modification.

[SIST EN ISO 21809-2:2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/df0e4cc8-282f-4341-9bc5-6140638d3f12/sist-en-iso-21809-2-2015)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/df0e4cc8-282f-4341-9bc5-6140638d3f12/sist-en-iso-21809-2-2015>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 21809-2:2015](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/df0e4cc8-282f-4341-9bc5-6140638d3f12/sist-en-iso-21809-2-2015>

INTERNATIONAL  
STANDARDISO  
21809-2Second edition  
2014-11-01

---

---

**Petroleum and natural gas  
industries — External coatings for  
buried or submerged pipelines used  
in pipeline transportation systems —**

Part 2:

**Single layer fusion-bonded epoxy  
coatings**

(standards.iteh.ai)

*Industries du pétrole et du gaz naturel — Revêtements externes  
des conduites enterrées et immergées utilisées dans les systèmes de  
transport par conduites —*<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/en-iso-21809-2-2015>

6140638d3f13/sist-en-iso-21809-2-2015

*Partie 2: Revêtements monocouche à base de résine époxydique  
appliquée par fusion*Reference number  
ISO 21809-2:2014(E)

© ISO 2014

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 21809-2:2015

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/df0e4cc8-282f-4341-9bc5-6140638d3f12/sist-en-iso-21809-2-2015>



### **COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2014

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20  
Tel. + 41 22 749 01 11  
Fax + 41 22 749 09 47  
E-mail [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Web [www.iso.org](http://www.iso.org)

Published in Switzerland



# Contents

Page

<b>Foreword</b> .....	<b>iv</b>
<b>Introduction</b> .....	<b>v</b>
<b>1 Scope</b> .....	<b>1</b>
<b>2 Normative references</b> .....	<b>1</b>
<b>3 Terms and definitions</b> .....	<b>2</b>
<b>4 Symbols and abbreviated terms</b> .....	<b>4</b>
4.1 Symbols.....	4
4.2 Abbreviated terms.....	4
<b>5 General requirements</b> .....	<b>4</b>
5.1 Rounding.....	4
5.2 Compliance to standard.....	5
<b>6 Information supplied by the purchaser</b> .....	<b>5</b>
6.1 General information.....	5
6.2 Additional information.....	5
<b>7 Coating materials</b> .....	<b>6</b>
7.1 Epoxy powder.....	6
7.2 Repair materials.....	7
<b>8 Coating qualification</b> .....	<b>8</b>
8.1 Qualification by manufacturer.....	8
8.2 Qualification by applicator.....	10
<b>9 Application of coating</b> .....	<b>12</b>
9.1 General.....	12
9.2 Surface preparation.....	13
9.3 Coating application and curing temperature.....	14
9.4 Coating thickness.....	14
9.5 Cutback.....	15
<b>10 Inspection and testing</b> .....	<b>15</b>
10.1 General.....	15
10.2 Testing of incoming epoxy powder.....	15
10.3 In-process and finished product testing requirements.....	15
10.4 Test results.....	17
<b>11 Repair of coated pipe</b> .....	<b>17</b>
11.1 General.....	17
11.2 Repair of holidays.....	17
11.3 Stripping and recoating.....	17
<b>12 Markings</b> .....	<b>18</b>
12.1 General.....	18
12.2 Required markings.....	18
<b>13 Handling and storage in the coating area</b> .....	<b>18</b>
13.1 Handling.....	18
13.2 Storage.....	18
<b>14 Test reports and inspection documents</b> .....	<b>19</b>
<b>Annex A (normative) Test methods</b> .....	<b>20</b>
<b>Annex B (normative) Procedure qualification trial (PQT), inspection and testing plan (ITP) and daily log</b> .....	<b>47</b>
<b>Bibliography</b> .....	<b>50</b>

## ISO 21809-2:2014(E)

### Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2. [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received. [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the WTO principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: [Foreword - Supplementary information](#)

The committee responsible for this document is ISO/TC 67, *Materials, equipment and offshore structures for petroleum, petrochemical and natural gas industries*, Subcommittee SC 2, *Pipeline transportation systems*.

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 21809-2:2007), which has been technically revised. It also includes the Technical corrigendum ISO 21809-2:2007/Cor.1:2008.

ISO 21809 consists of the following parts, under the general title *Petroleum and natural gas industries — External coatings for buried or submerged pipelines used in pipeline transportation systems*:

- *Part 1: Polyolefin coatings (3-layer PE and 3-layer PP)*
- *Part 2: Single layer fusion-bonded epoxy coatings*
- *Part 3: Field joint coatings*
- *Part 4: Polyethylene coatings (2-layer PE)*
- *Part 5: External concrete coatings*

The following parts are under preparation:

- *Part 6: Multilayer fusion-bonded epoxy coatings (FBE)*

## Introduction

Users of this part of ISO 21809 should be aware that further or differing requirements might be needed for individual applications. This part of ISO 21809 is not intended to inhibit a vendor from offering, or the purchaser from accepting, alternative equipment or engineering solutions for the individual application. This can be particularly applicable if there is innovative or developing technology. If an alternative is offered, the vendor should identify any variations from this part of ISO 21809 and provide details.

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 21809-2:2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/df0e4cc8-282f-4341-9bc5-6140638d3f12/sist-en-iso-21809-2-2015)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/df0e4cc8-282f-4341-9bc5-6140638d3f12/sist-en-iso-21809-2-2015>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 21809-2:2015](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/df0e4cc8-282f-4341-9bc5-6140638d3f12/sist-en-iso-21809-2-2015>

# Petroleum and natural gas industries — External coatings for buried or submerged pipelines used in pipeline transportation systems —

## Part 2: Single layer fusion-bonded epoxy coatings

### 1 Scope

This part of ISO 21809 specifies the requirements for qualification, application, testing and handling of materials for plant application of single layer fusion-bonded epoxy (FBE) coatings applied externally for the corrosion protection of bare steel pipe for use in pipeline transportation systems for the petroleum and natural gas industries as defined in ISO 13623.

NOTE Pipes coated in accordance with this part of ISO 21809 are considered suitable for additional protection by means of cathodic protection.

### 2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 2815, *Paints and varnishes — Buchholz-indentation test*

ISO 8130-2, *Coating powders — Part 2: Determination of density by gas comparison pyknometer (referee method)*

ISO 8130-3, *Coating powders — Part 3: Determination of density by liquid displacement pyknometer*

ISO 8501-1:2007, *Preparation of steel substrates before application of paints and related products — Visual assessment of surface cleanliness — Part 1: Rust grades and preparation grades of uncoated steel substrates and of steel substrates after overall removal of previous coatings*

ISO 8502-3, *Preparation of steel substrates before application of paints and related products — Tests for the assessment of surface cleanliness — Part 3: Assessment of dust on steel surfaces prepared for painting (pressure-sensitive tape method)*

ISO 8502-6, *Preparation of steel substrates before application of paints and related products — Tests for the assessment of surface cleanliness — Part 6: Extraction of soluble contaminants for analysis — The Bresle method*

ISO 8502-9, *Preparation of steel substrates before application of paints and related products — Tests for the assessment of surface cleanliness — Part 9: Field method for the conductometric determination of water-soluble salts*

ISO 8503-4, *Preparation of steel substrates before application of paints and related products — Surface roughness characteristics of blast-cleaned steel substrates — Part 4: Method for the calibration of ISO surface profile comparators and for the determination of surface profile — Stylus instrument procedure*

ISO 8503-5, *Preparation of steel substrates before application of paints and related products — Surface roughness characteristics of blast-cleaned steel substrates — Part 5: Replica tape method for the determination of the surface profile*

ISO 10474:2013, *Steel and steel products — Inspection documents*

**ISO 21809-2:2014(E)**

ISO 11124 (all parts), *Preparation of steel substrates before application of paints and related products — Specifications for metallic blast-cleaning abrasives*

ISO 11126 (all parts), *Preparation of steel substrates before application of paints and related products — Specifications for non-metallic blast-cleaning abrasives*

ISO 11127-6, *Preparation of steel substrates before application of paints and related products — Test methods for non-metallic blast-cleaning abrasives — Part 6: Determination of water-soluble contaminants by conductivity measurement*

ISO 11357-1, *Plastics — Differential scanning calorimetry (DSC) — Part 1: General principles*

ISO 13623, *Petroleum and natural gas industries — Pipeline transportation systems*

ISO 80000-1:2009, *Quantities and units — Part 1: General*

EN 10204:2004,<sup>1)</sup> *Metallic products — Types of inspection documents*

AS 3894.6,<sup>2)</sup> *Site testing of protective coatings — Determination of residual contaminants*

ASTM D4060,<sup>3)</sup> *Standard Test Method for Abrasion Resistance of Organic Coatings by the Taber Abraser*

ASTM D4940, *Standard Test Method for Conductimetric Analysis of Water Soluble Ionic Contamination of Blasting Abrasives*

SSPC-AB 1,<sup>4)</sup> *Mineral and Slag Abrasives*

SSPC-AB 2, *Cleanliness of Recycled Ferrous Metallic Abrasives*

SSPC-AB 3, *Ferrous Metallic Abrasive*

SSPC-SP 1, *Solvent cleaning*

iTech STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)  
SIST EN ISO 21809-2:2015  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/df0e4cc8-282f-4341-9bc5-6140638d3f12/sist-en-iso-21809-2-2015>

**3 Terms and definitions**

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

**3.1 application procedure specification****APS**

document describing procedures, methods, equipment and tools used for coating application

**3.2 applicator**

company that undertakes the coating application in accordance with this part of ISO 21809

**3.3 batch**

quantity of epoxy powder produced using the same formulation and raw materials of the same source during a continuous production run of not more than 8 h

**3.4 batch certificate**

certificate of analysis issued by the manufacturer

1) European Committee for Standardization, Management Centre, Avenue Marnix 17, B-1000, Brussels, Belgium.

2) Standards Australia, GPO Box 476, Sydney, NSW 2001, Australia.

3) American Society for Testing and Materials, 100 Barr Harbor Drive, West Conshohocken, PA 19428-2959, USA.

4) SSPC: The Society for Protective Coatings, 40 24th Street, 6th Floor, Pittsburg. PA 15222-4656, USA.

**3.5****cutback**

length of pipe left uncoated at each end for joining purposes

**3.6****glass transition**

reversible change in an amorphous polymer or in amorphous regions of a partially crystalline polymer from (or to) a viscous or rubbery condition to (or from) a hard and relatively brittle one

[SOURCE: ISO 11357-2:2013, 3.1]

**3.7****glass transition temperature** $T_g$ 

characteristic value of the temperature range over which the glass transition takes place

Note 1 to entry: Note to entry: The assigned glass transition temperature,  $T_g$ , can vary, depending on the specific property and on the method and conditions selected to measure it.

[SOURCE: ISO 11357-2:2013, 3.2]

**3.8****holiday**

coating discontinuity that exhibits electrical conductivity when exposed to a specific voltage

**3.9****laboratory-coated test specimen**

specimen taken from a laboratory-prepared panel

**3.10****manufacturer**

company responsible for the manufacture of coating material(s)

**3.11****manufacturer's specification**

document that specifies the characteristics, test requirements and application recommendations for the coating materials

**3.12****powder shipment**

amount of powder transported in one container

**3.13****procedure qualification trial****PQT**

application of a coating and subsequent inspection/testing of its properties, to confirm that the APS is adequate to produce a coating with the specified properties, carried out prior to the start of production

**3.14****purchaser**

company responsible for providing the product order requirements

**3.15****test report**

document that provides the quantitative test results for tests conducted in accordance with the requirements of this part of ISO 21809

**3.16****test ring**

sample taken from production-coated pipe